

10. Zastrzeżenie to nie dotyczy tych postanowień niniejszej Konwencji, które Rzeczpospolita Polska odnośnie do Wolnego Miasta Gdańska zawarła na zasadzie praw, przysługujących jej traktatowo.

11. Postanowienia powyższe, przyjęte wzajemnie, uważa się za Konwencję Handlową między Grecją a Polską, która będzie ratyfikowana, a dokumenty ratyfikacyjne będą wymienione w Warszawie. Wejście ona w życie piętnastego dnia od wymiany dokumentów ratyfikacyjnych i będzie obowiązywała, dopóki jeden z dwóch Rządów nie zawiadomi drugiego o swym zamiarze uchylecia jej działania.

Rozumie się wszelako, że w tym wypadku pozostanie ona w mocy jeszcze przez trzy miesiące.

Ręczy Pań przyjąć, Panie Ministrze, zapewnienia mojego bardzo wysokiego poważania.

(—) *M. Xydakis*

Do Jego Excellence
Pana Hrabiego
Aleksandra Skrzyńskiego
Ministra Spraw Zagranicznych
etc. etc. etc.

LISTA A.

Pozycja taryfy polskiej	T O W A R	Procent zniżki
z 7/1	rodzynki (koryntki) suche	73 ⁰ / ₀

Znajomilwszy się z powyższą Konwencją, uznaliśmy ją i uznajemy za słuszną zarówno w całości, jak i każde z zawartych w niej postanowień, oświadczamy, że jest przyjęta, ratyfikowana i zatwierdzona i przysięgamy, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 7 września 1925 roku.

(—) *S. Wojciechowski*

Przez Prezydenta Rzeczypospolitej
Prezes Rady Ministrów:

(—) *W. Grabski*

Minister Spraw Zagranicznych:

(—) *Al. Skrzyński*



10. Cette réserve ne se rapporte pas aux dispositions de la présente Convention, lesquelles la République de Pologne contracte, en ce qui concern la Ville Libre de Dantzig, conformément à ses droits découlant des traités y relatifs.

11. Les dispositions qui précèdent, réciproquement acceptées, sont considérées établir une Convention de Commerce entre la Grèce et la Pologne qui sera ratifiée, et les ratifications en seront échangées à Varsovie. Elle entrera en vigueur le quinzième jour à partir de l'échange des ratifications et continuera ses effets jusqu'à ce que l'un des deux Gouvernements ait notifié à l'autre son intention de les faire cesser. Il est toutefois entendu que, dans ce cas, elle restera encore en vigueur pendant trois mois.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.

(—) *M. Xydakis*

Son Excellence
Monsieur le comte
Alexandre Skrzyński
Ministre des Affaires Étrangères
etc. etc. etc.

LISTE A.

Position du tarif polonais	P R O D U I T S	Pourcentage de réduction
ex 7/1	Raisins secs de Corinthe	73 ⁰ / ₀

Après avoir vu et examiné ladite Convention, Nous l'avons approuvée et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues, déclarons qu'elle est acceptée, ratifiée et confirmée et promettons qu'elle sera inviolablement observée.

En Foi de Quoi Nous avons donné les présentes lettres, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 7 Septembre 1925.

(—) *S. Wojciechowski*

Par le Président de la République

Le Président du Conseil des Ministres:

(—) *W. Grabski*

Le Ministre des Affaires Étrangères:

(—) *Al. Skrzyński*



684.

Oświadczenie rządowe

z dnia 11 września 1925 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Konwencji Handlowej między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Grecką, zawartej w Warszawie dnia 17 kwietnia 1925 roku.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. 11 Konwencji Handlowej między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Grecką, zawartej w Warszawie dn. 17 kwietnia 1925 r. (ustawa z dnia 22 lipca 1925 roku—Dz. U. R. P. № 90, poz. 631), dokumenty ratyfikacyjne powyższej Konwencji wymienione zostały w Warszawie dnia 10 września 1925 roku.

Minister Spraw Zagranicznych: *Al. Skrzyński*